

2014

Cine de Casa Árabe

Del 31 de octubre  
al 12 de diciembre

## Los viernes a las 20:00 horas

Auditorio de Casa Árabe en Córdoba, c/ Samuel de los Santos Gener, 9. Tel: (34) 957 49 84 13

Versión original con subtítulos en español. Entrada gratuita hasta completar aforo.

### CINE EGIPCIO ACTUAL

Es motivo de satisfacción para la Embajada de Egipto y para mí personalmente que Madrid y Córdoba vean cuatro películas egipcias, sugestivas para el espectador interesado en el cine árabe. Estas proyecciones se desarrollan en el marco de la cooperación entre Egipto, los productores de cine egipcios y Casa Árabe, que es nuestro socio en este evento cultural y nuestro socio de siempre en la tarea de dar a conocer el mundo árabe en España, en todos sus aspectos.

Egipto tiene el orgullo de tener, sin duda alguna, la industria cinematográfica más importante, la más veterana y la de mayor difusión en el mundo árabe. En el momento de seleccionar películas para esta temporada, era nuestro interés ofrecer un retrato diverso de la nueva generación dentro de esta industria, tan antigua como renovadora. Hemos escogido películas serias en su producción e innovadoras en su tema y en la forma de tratarlo. Hemos elegido películas recientes (de 2009 a 2013); la mitad de las cuáles han sido realizadas por grandes directores y productoras muy asentadas (Uno/Cero y Mensajes del Mar) y la otra mitad están hechas por directoras jóvenes y productoras emergentes que financian sus películas a través de innovadores y flexibles métodos con el objetivo de abrir camino hacia a nuevos talentos dentro de la industria cinematográfica en Egipto. Por una casualidad que nos alegra, estas películas resultaron hechas, en su mayoría, por directoras (3 de las 4), reflejando una nueva e importante evolución que caracteriza la nueva ola del cine egipcio: la cada vez mayor presencia de mujeres en el ámbito de la dirección cinematográfica, marcando una diferencia con tiempos anteriores en los que las mujeres se concentraban sólo en la interpretación y, en menor medida, en la escritura.

Espero que estas películas, que agradecemos a sus productores, al Centro Nacional de Cine en El Cairo por proponerlas y a Casa Árabe por traducirlas y proyectarlas en sus sedes de Madrid y Córdoba, les gusten y contribuyan a acercar Egipto a sus mentes y a sus corazones.

**Ayman Zaineldine**, Embajador de la República Árabe de Egipto en España



Fotograma **Asham** de Magui Morgan (2013)



Fotograma **Villa 69** de Ayten Amin (2013)

Organizan:



Casa Árabe  
البيت العربي



Embajada de Egipto en Madrid

Casa Árabe es un consorcio formado por:



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y COOPERACIÓN



MINISTERIO DE CULTURA  
Y DEPORTE



JUNTA DE ANDALUCÍA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN



MADRID



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA

## Uno / Cero

### Sinopsis

Ambientada en un partido de fútbol entre las selecciones de Egipto y Camerún en la Copa de África, los acontecimientos de la película se desarrollan a lo largo de un día. En ella se narran las preocupaciones de una serie de personajes de enredadas relaciones y de diferentes segmentos sociales en un momento en que cada uno de ellos se encuentra buscando frenéticamente una salida de su dura realidad. Todos estos personajes se unirán al final del día en una celebración colectiva festejando el resultado del partido.

**Año de producción:** 2009

**Dirección:** Kamla Abou Zekry

**Producción:** Corporación de Cine (Sociedad Egipcia de Media Production City)

**Guión:** Mary Naom

**Intérpretes:** Ilham Shaheen (Nevin), Nelly Karim (Riham), Zeina (Nina), Khaled Abulnaga (Sherif), Entessar (Hoda / Om Adel), Ahmad El Fishawi (Adel), Lotfy Labib (Ragab), Hussein El Imam (Selim)

**Director de fotografía:** Nancy Abdel Fattah

**Montaje:** Mona Rabia

**Música:** Khaled Shoukry

**Duración:** 105 minutos

**Premios:** Premio a la mejor película en el Festival Nacional de Cine Egipcio en 2010; Especial del Jurado Festival Premio Kazan orbita países musulmanes en 2010.

Proyección

**31**  
octubre

## Asham: Un hombre llamado Esperanza

### Sinopsis

Tomando como fondo El Cairo turbulento al borde del cambio, la película presenta seis historias de seis parejas entrelazadas. Todos estos matrimonios giran en torno a la ambición, la frustración y la esperanza y están interconectados en etapas importantes de sus respectivas vidas a través de la figura, nada casual, del vendedor ambulante llamado "Esperanza".

**Año de producción:** 2013

**Autor y director:** Maggie Morgan (Su primera experiencia de largometraje)

**Intérpretes:** Salwa Mohamed Aly (Samya), Mohamed Khan, Mahmoud El-Lozy, Salem Salama, Amina Khalil, Naglaa Younes (Reda), Saif El Aswany (Sherif), Shadi Habashi, Ali Qasim, Marwa Tharwat, Mona El Shimi, Mina El Naggar, Ngila Younes, Noha El Kholy, Hany Eskandar, Hani Seif.

**Producción:** Mohamed Hefzy Film Clinic Co.

**Montaje:** Ahmed Abdallah El Sayed

**Cámara:** Raouf Abdel Aziz

**Música:** Hany Adel y Khaled Alkmaar

**Duración:** 87 minutos

**Premios:** Premio al mejor director y al mejor montaje en Malmo Festival de Cine Árabe en 2013; Mención Especial en el Festival Internacional del Cine de Oriente en Ginebra.

Proyección

**14**  
noviembre

## Villa 69

### Sinopsis

La película gira en torno a Hussein, quien vive aislado en su casa. Le "visitan" personajes desde su pasado irrumpiendo en su aislamiento y en su egoísta estilo de vida que cambiará después de la llegada de su hermana y su sobrino Seif. Con ello, empezará a percibir un cambio radical en su rígida concepción de la vida.

**Año de producción:** 2013

**Dirección:** Ayten Amin (Su primera experiencia de largometraje)

**Producción:** Mohamed Hefzy Film Clinic Co.

**Autor:** Mohamed El Hag con Mahmoud Ezzat

**Intérpretes:** Khaled Aboulnaga (Hussein), Lebleba (Nadra), Arwa Gouda (Sanaa), Khairy Beshara (vecino de Khaled), Amr Salama (socio de Hussein).

**Montaje:** Emad Maher

**Cámara:** Emad Shahin

**Música:** Samir Nabil

**Duración:** 120 minutos

**Premios:** Premio del jurado en el concurso "Nuevos Horizontes" celebrado en el marco del Festival de Cine de Abu Dhabi.

Proyección

**28**  
noviembre

## Mensajes del mar

### Sinopsis

En un estilo poético, la película gira en torno al joven médico Yehia, quien por padecer un trastorno en el habla irá abandonando su vida ordinaria y viajará a Alejandría a trabajar de pescador. Ahí comenzará una nueva vida, en la que se cruzará con personajes, cada uno con su propia historia que influirá de forma diferente en su destino.

**Año de producción:** 2010

**Autor y director:** Daoud Abdel Sayed

**Producción:** Sociedad Árabe Cinematográfica de Issad Younes

**Intérpretes:** Asser Yassin (Yehia), Basma (Noura), May Kassab (Bissa), Salah Abdallah (Hashem), Mohamed Lotfy (Qabil).

**Montaje:** Mona Rabiea

**Cámara:** Ahmed Elmorsy

**Música:** Raghrb Daoud

**Duración:** 133 minutos

**Premios:** Mejor producción, mejor director, mejor cámara, mejor primer protagonista y mejor segundo protagonista en el Festival Nacional de Cine en 2012; Mejor película y mejor actor en el Festival de Malmou de Cine Árabe en 2011.

Proyección

**12**  
diciembre